115 年度 Mataisah 原夢計畫

以族人之名享受成功：

紐西蘭毛利中等學校環境營造與教學實踐考察計畫

姓 名： 江書鳴

出國目的地：紐西蘭奧克蘭

預定出國期間：115 年 6 月 1 日 至 115 年 7 月 31 日

一、 計畫緣起

2025 年世界原住民族傳統運動會在屏東縣來義高中盛大舉辦。置身於開幕現場，目睹來自不同國家的原住民穿著傳統服飾，在競技與樂舞中迸發出強韌的生命力，那一刻，身為原住民的自豪感在心中油然而生。藉著空檔走訪各個代表隊的休息區，我被各族服飾的絢麗工藝與信手拈來的嘹亮歌聲深深打擊，真切感受到世界原住民族跨越國界、匯聚於此的共鳴與感動。當晚的開幕式更是令人震撼排灣族傳統歌謠在群山環繞間悠揚迴盪。特別是由排灣族各部落青年會與娜麓灣樂舞劇團共同演出的《共居之約》，嘹亮的歌聲、勇士的舞步與揚起的勇士裙展現了排灣族的文化底蘊。會旗進場時由在地的來義高中學生穿著排灣族傳統服飾立起高聳的會旗，那份文化傳承的驕傲與悸動在我心中激盪。我深切意識到，我渴望以原住民族的身份，為自己的族群貢獻實質力量。這場世界級的運動盛事，使我心中的種子開始萌發。我開始思考：如何將這份在「競技場」上展現的連結，透過未來即將踏入教育工作的我，有效延伸至「教室內」的教育現場？我期望透過此計畫，將世界原住民族傳統運動會所凝聚的族群精神，轉化為具體的教育行動，讓這份南島文化的生命力能在下一代的手中延續下去。

經歷世界原住民族傳統運動會帶給我的感動後，教育專業成為我可以實際貢獻的力量，促使我回顧過往的學習經驗與踏入教育專業的歷程，我如何找回身為原住民族的驕傲，未來更希望將這份驕傲傳承給原住民青年學子，使他們對於自己的身份感到驕傲。

2022 年我開始修習中等教育學程，在邁向教育工作者的過程中，我透過教育專業課程與現場觀摩，逐步建構起對教學架構的認知。學習教育概論讓我對於教育有個初步的認識與啟發，嘗試問自己想當個怎麼樣的老師。教育心理學與青少年發展與輔導的課程讓我對於未來的教學對象有更深的認識。課程發展與設計和教材教法等課程讓我對於教學的想像逐漸具體，學習如何幫助學生搭起鷹架，讓學生們的學習因為有了老師而簡單。身為師資培育生，寫一個能運用在未來教學現場的教案是我們必備的技能，當我開始練習寫著我認知當中完美的教案，老師卻鼓勵我嘗試「寫一個只有我可以寫的教案」，這句話讓我開始思索如何以排灣族人的視角展開教育生涯，並試圖將課程設計與教學跟原住民族的脈絡相連。

2024 年，我有幸考取教育研究所並成為公費師資培育生，獲得了更扎實的學術訓練，使我得以用更專業的角度與系統性的

分析我國教育制度和教學。公費師資培育生讓我有更明確的服務目標，讓我在學習教育專業的同時，思考目前正在學習的專業如何在未來應用在教育現場，也讓我開始期待未來的自己可以如何進行原住民相關教學。然而在深入教育實務後，我卻看見了原住民族教育在推動上的艱辛與困境，在主流教育體制中，如何將傳統文化系統性地轉譯為中等學校學習的學科知能，並讓學生在升學與文化認同間取得平衡，是教育工作者面臨的巨大挑戰。臺灣在《原住民族教育法》的修法與實驗教育三法的帶動下，為原住民族實踐民族教育理想開啟一條嶄新道路，許多位在部落裡的學校紛紛轉型為原住民族實驗學校，但更多的是停留在小學階段，中等階段的民族實驗學校是屈指可數。113 學年度高中以下的原住民實驗學校為 43 所，包含中等教育階段的學校僅有 6 間，唯一原住民實驗高中則是在台東縣的蘭嶼高中，國小畢業的學生若想要繼續往同型態的實驗中學就讀，就只有少數幾個選擇。在升學的考慮下，家長仍憂心學童的課業而將學童轉往市區就讀，以及實驗學校相關的師資不足、課程教材開發困難與行政工作可能增多，使得國高中學校轉而往原住民實驗專班發展，暫緩轉型成實驗學校。我所在的屏東縣為排灣族主要分布縣市，縣內排灣族人口數約 5 萬

人，理應具有設置排灣族實驗學校的優勢，卻可能因為上述原因而轉向發展原住民實驗專班。閱讀相關資料，不免思考原住民教育在未來高走向何處？而我作為未來的中等學校教師，我的角色又該是什麼？在學校裡，我可以如何幫助原住民學童？正是這份對於教育現場「不容易」的共感，驅使我將目光投向全球原民教育最成功的典範——紐西蘭（Aotearoa）。紐西蘭在經歷殖民歷史後，隨著毛利意識覺醒，與「毛利復興運動」興起，政府開始採取雙文化政策，強調尊重文化差異並將毛利語納入課程，逐步發展成「毛利教育學」(Kaupapa Māori pedagogy)，紐西蘭可以作為全球成功轉型之處並非僅止於語言的復振，而是建立了一套從幼兒園到大學、由內而外且制度化的完整體系。

紐西蘭教育的核心哲學是「以毛利人身份享受成功」（Success as Māori），改變過去視文化差異為落後原因的「不利因素歸因」（Deficit thinking）思維，轉向「毛利潛能發展取向」，建構以毛利文化為本位的教育場域與哲學，將毛利文化視為「理所當然」的背景。

回顧過去的學習經驗，從小學到高中、大學都在非原住民地區學校就讀的我，實在難以想像什麼是身為原住民的驕傲。課程

上談論到原住民相關歷史或新聞事件時，總是感到尷尬與不知所措，深怕觸發敏感的神經，選擇避而不談自己身為原住民的生活經驗。在學校中只知道要靠成績才能證明自己，懼怕掉入刻板印象的牢籠裡，卻也失去認識自己族群文化的機會，找不到驕傲的理由，而當我想要深入理解自己的族群時，卻需要用盡全力去重新認識，找到身為原住民族的歸屬感與族群的認同。

回到 2025 年的暑假，為了重新認識自己的部落，我決定加入部落收穫祭（masalut）的籌備工作，鼓起勇氣踏入部落青年的圍圈裡，與其他青年們牽起手，共同籌備收穫祭。我開始每個禮拜兩次跟著大家一起學習勇士舞的歌謠與舞步，像是嬰孩在學習大人走路與說話的樣子，慢慢開始熟習歌謠的內容與簡單卻又充滿生命的舞步。隨著收穫祭的時間靠近，另一項重要活動：送情柴（papuljiva），也需要提前準備好。送情柴是部落未婚男性向女子表達愛意的活動，需要扛著預備好的木頭親自送到女方家裡，木頭的選擇與綑綁的方式都有其含義。九月的某個週六清晨，跟著部落哥哥與叔叔們共同上山預備木材，花了兩個星期將木材整理、曬乾與綑綁，同時學習有關送情柴的傳統文化與知識，終於完成送情柴的準備。當時間來到收穫

祭當天晚上，就在壓軸的勇士舞即將上場時，我們圍起圈互相打氣說道：「大家明年都不一定能夠回到部落裡幫忙，有的要工作，有的要去其他縣市服務，今天我們就拿出所有的力氣，讓大家看到我們的厲害！」。當我們完成演出後，心情鬆懈下來卻也忘不了剛剛的那句話，我才感覺到我是屬於這裡，對於身為原住民、身為排灣族的勇士感到驕傲。

而當我閱讀到紐西蘭將「以毛利人身份享受成功」視為教育的核心，使我更加確立心中的想法，想要借鏡紐西蘭經驗，深入探討他們如何實踐這項教育哲學，如何營造融入傳統文化的教學環境，如何以老師的身份幫助原住民學生以原住民身份享受成功，紐西蘭的毛利教育體系與教學經驗提供了精準的參考模型。我深刻期盼實地考察其教學現場，與當地師生和學者交流，將學習到的經驗帶回到我的族群中，實踐「以排灣族人的方式，陪伴排灣族孩子成長」的教育理想，引導原住民青年學子能自信地站在族群根基上與世界對話，更能夠協助發展屬於排灣族的教育體系。

二、 計畫目的

本計劃旨在透過實地考察紐西蘭毛利教育學實施情形，紀錄當地毛利學校課程內容、教師專業教學、師生互動與教學環境等資料，轉化為個人未來投入原鄉教育之實踐能量，並搭起交流的橋樑，為未來雙方在教育、文化與各項事務交流打下基礎。

計畫具體目的如下：

（一） 毛利教育學課程紀錄。

本計畫旨在親自參與紐西蘭中等學校（如 Western Springs College）的教學現場，深入探究教師如何落實「以毛利人身分獲得成功（Success as Māori）」的教育哲學。過去我在非原住民地區就學時，常因主流教育對原民文化的「不利因素歸因」思維，導致在課程中感到尷尬且難以產生身分驕傲感。因此，本項目的核心不在於教材分析，而是觀察紐西蘭教師如何透過課室互動與環境營造，將毛利文化轉向「潛能發展取向」，建立一個讓族群文化成為「理所當然」背景的場域。我將重點觀察：

物理空間與視覺氛圍營造： 觀察學校如何將毛利符號與價值系統嵌入校園建築與教室配置，使環境本身即具備文化支持功能，讓學生在踏入校園那一刻便感受到身分的受尊重與安全

性。

教師引導與課室對話： 學習教師如何有意識地翻轉刻板印象，將原住民族的生活經驗視為珍貴的學習資產而非負擔。觀察其如何引導學生自然地分享族群觀點，避免重疊我過去在課堂上因身分敏感而避而不談的遺憾。

師生關係的去威權化： 透過實地觀察，研究教師如何透過日常互動，建立一套不以成績為唯一證明路徑、而是強調族群歸屬感與主體性的支持系統，為未來將此環境營造經驗帶回未來服務學校預作準備。

（二） 尋找未來可合作的教育學者與老師，加強雙方交流合作。

2025 年 7 月我隨著研究所指導教授赴京都進行教育交流，學習日本的教育體制與教師如何進行雙語和跨文化的教學。同時我也有幸在京都進行一次的排灣族傳統文化教學。過程中結識京都大學 Emmanuel Manalo 教授，在那兩週的交流當中，Emmanuel 教授基於其在紐西蘭的豐富研究經驗，以及對我原住民身分的認同與期待，極力推薦我赴紐西蘭進行教育相關研習與文化交流，今年（2025）七月更邀請我與紐西蘭奧克蘭大學教授線上參與研究所指導經驗分享。當得知我欲申請原夢計畫便慷慨引薦當地教育學者、研究機構與教育機構，使我在申

請計劃更具可行性。此次計畫旨在回應這份學術期許，將學術交流網絡由亞洲延伸至廣袤的太平洋上。我不僅預計在計畫執行期間與引薦的學者（如 Dr. Tanya Wendt-Samu）進行深度諮詢，研究原住民教育在台灣的發展與目前身為一位師資培育生與未來的教育工作者可以做的努力，更希望能建立長期且穩定的對話機制，即便在計畫執行結束後仍持續透過線上交流，維持合作關係。透過實地走訪，我期許自己未來能作為中介，促進屏東排灣族部落學校與紐西蘭毛利教育單位在課程開發、文化保存及教師專業上的實質交流與合作。

（三） 教育政策與教學方式交流。

本計畫更關注紐西蘭教育政策如何支持毛利主體性的發展，並將重點放在這些政策如何轉化為教師的具體行動。我將透過與當地學者、教師的交流與實地觀察紐西蘭中等學校的教學環境，探究紐西蘭教育政策如何具體引導教師平衡「學術成就」與「民族文化認同」，第一線教師如何對待並評價學生的文化表現。透過與當地教育工作者的交流，我欲帶回其具備包容性的教學觀點，思考如何運用在臺灣中等學校的教學實務，讓原住民青年學子在升學壓力下，仍能保有對於族群身分的驕傲感。

（四） 教師專業成長。

作為一名排灣族師資培育生，此計畫是我從知識的「學習者」轉化為「專業教育實踐者」的關鍵歷程。這不僅是一次跨國的地理位移，更是一場關於教育本質的追尋。對於未來即將踏入教育現場的我，這 61 天的考察將成為我教師信念的奠基石。我深信，教育不應是將學生從其文化根源中抽離，而是應該在肥沃的文化土壤中，為其學術成就尋找支持。透過在紐西蘭的實地觀察與心理沈浸，我將淬鍊出具備「文化敏感度」與「環境營造能力」的專業領導力。這份領導力將幫助我在未來面對多元族群學子時，能精準辨識並排除那些隱藏在教科書與制度後的「赤字思維」。我期許自己不只是一名傳授知識的學科教師，更是一名具備跨文化轉譯能力的導師。我期望將紐西蘭「文化即成功路徑」的教育自信轉化為自身的教學素養——讓學生明白，擁抱排灣族的身分並非升學路上的負擔，而是賦予其獨特觀點與韌性的天賦。在未來返台服務時，我將帶回更具系統性、專業性的分析視角，將紐西蘭的成功經驗落實於台灣的教育土壤。我的終極教師信念是：「以排灣族人的方式，陪伴排灣族孩子成長」。這意味著在教室中，我們將立起如同收穫祭現場般高聳的民族尊嚴，讓孩子在充滿「文化安全性」的

環境中，自然地發展出連結全球南島語族的宏大視野。我將致力於建立一個讓排灣族孩子能「看著祖先的印記，走向世界的巔峰」的教育現場，使這份源自長白雲之鄉的啟發，在屏東山海間長出屬於我們自己的教育果實。

三、 計畫內容

（一） 計畫地點介紹

紐西蘭（New Zealand），國土面積 268,107 平方公里，人口約 500 萬人，位於南緯 34 度至 47 度之間，屬於南太平洋的島嶼國家，以其壯麗的自然風光、獨特的毛利文化、豐富的戶外活動和純淨的環境聞名。當地原住民毛利人（Māori）稱紐西蘭為奧特亞羅瓦（Aotearoa），意即長白雲之鄉，在紐西蘭對毛利人權益及自身特色歷史愈發重視的情況下，奧特亞羅瓦這個名字亦得到越來越廣泛的應用，甚至考慮更換國名，將帶有殖民色彩的紐西蘭改為毛利語的奧特亞羅瓦。紐西蘭主要由北島（North Island）與南島（South Island）組成，首都則在北島南端的威靈頓（Willington），傳說南北島的形成是來自毛利神話英雄毛伊（Maui）。毛伊出海捕魚時用祖母下頷骨製成的魚鉤釣起一條巨大的魚，就是現今的北島（Te Ika-a-Maui，毛伊的

魚），而毛伊乘坐的獨木舟則是變成南島。兩島以庫克海峽隔海相望，自然環境大相徑庭。北島的自然景觀以豐富的火山地形與地熱活動著稱，南島則呈現完全不同的冷冽壯闊。其雄偉的南阿爾卑斯山（Southern Alps）橫亙全島，擁有壯麗的冰河地形與深邃的峽灣，多樣化的地理景觀也使紐西蘭被稱為「活的地形教室」。本次計畫的主要考察地點位於北島的奧克蘭（Auckland, Tamaki Makaurau），不僅是紐西蘭人口最稠密、經濟最發達的都市，更是本計畫的核心教育考察場域。作為紐西蘭最大的城市，奧克蘭居住著約 150 萬的人口，佔全國總數逾 32%。最值得關注的是，它是全球玻里尼西亞人（Polynesian）人口最多的城市，這種獨特的族群結構，使其成為南島語族文化、藝術與現代教育模式匯聚的中心。雖然紐西蘭首都已於 1865 年遷至威靈頓，但奧克蘭在商業、藝術及教育上的引領地位始終不墜。在 GaWC 世界城市排名中，奧克蘭被歸類為 Beta+ 級城市，並多次蟬聯全球最宜居城市榜首（2021 年更位居第一）。作為南太平洋的樞紐，奧克蘭的教育環境展示了原住民族如何於高度都市化的社會中，依然能維持族群認同與學術成就的平衡。我將在此觀察，這座現代化都市如何透過教育制度，將毛利文化從邊緣推向核心。

（二） 紐西蘭/毛利教育體系介紹

1840 年《懷唐伊條約》（Treaty of Waitangi）簽署後，紐西蘭進入大規模殖民時期。當時的教育體系被視作同化的工具，1867 年的《原住民學校法》（Native Schools Act）規定英文為學校唯一的教學語言。這種政策導致毛利族語在短短一世紀內急劇萎縮，1970 年代時，僅剩不到 5%的毛利幼童具備流利的母語能力，毛利文化面臨滅絕的危機。面對族群認同的消逝，毛利人在 1982 年發起了「語言巢（Te Kōhanga Reo）」基層運動，強調「家長參與」與「全沉浸式教學」。這不僅是語言的復原，更是毛利人對教育主權（Tino Rangatiratanga）的奪回。此運動迫使紐西蘭政府在 1989 年修訂《教育法》，正式賦予毛利本位教育體系合法的法律地位。現在紐西蘭教育已從過去的「赤字模型（Deficit Model）」轉向「文化強項模型」。其教育體系呈現雙軌發展的特色，包含主流學校的文化回應，即使在一般公立學校，也必須落實文化回應教學，讓學生認識紐西蘭的雙文化背景，同時強調毛利本位教育（Kaupapa Māori Education），建立了從幼兒園到大學（Wānanga）的完整體系。這些學校以 Te Aho Matua （核心引導原則）為核心哲學，強調「以毛利人身份享受成功（Success as Māori）」，主要

是透過從「不利因素歸因」轉向「毛利潛能發展取向」，並藉由建構以毛利文化為本位的教育場域與哲學來達成。紐西蘭政府在 2004 年提出毛利潛能發展取向，為了改變過去視文化差異為落後原因的「不利因素歸因」思維，轉而強調以下三項原則：

1. 毛利潛能：主張每一位毛利學習者都具有無窮的潛能。
2. 文化利基 (Cultural Advantage)：強調毛利身份並非弱勢，而是一種獨特的「文化優勢」。
3. 天賦能力：毛利人具備與生俱來的成功特質，教育應致力於開發這些天賦。

教育體系更致力於讓毛利學生達成以下四項成果，以此定義「成功」：

1. 自決權：能與他人共同決定自己的學習與教育之路。
2. 掌握文化獨特性：成功瞭解並掌握毛利文化的潛能。
3. 社群貢獻：能成功參與並回饋給毛利文化與其所屬社群。
4. 全球競爭力：在保有毛利特質的同時，獲得參與現代社會與世界所需的技能

為了讓學生能以身為毛利人感到自豪，紐西蘭建立了獨立於主

流體系的教育路徑，將毛利文化視為「理所當然」的學習背景，建立語言巢(Te Kōhanga Reo)與毛利小學(Kura Kaupapa Māori)，在全毛利語環境中，由部落長者教導幼兒。這不僅傳承語言，更重要的是滋養毛利靈魂，讓孩子感覺自己是真正的毛利人。教學也遵循 Te Aho Matua 哲學綱領，將教學重心放在「人的本質」與「能力成就」。目標是培養出具備自尊、自信與自律的畢業生，讓他們成為毛利語與英語兼優的思想家。透過上述教育體系，紐西蘭試圖扭轉歷史上因同化政策造成的毛利人自傲感低落與缺乏自信。他們在教育過程強調毛利人是「從祖靈之所（Rangiātea）散播出來的種子」，也透過系譜（Whakapapa）宣示，讓孩子在教育場域中與祖先、土地連結，建立強大的歸屬感與心理健康。

紐西蘭的教育方式不要求毛利孩子在「學業成功」與「族群認同」之間做選擇。它是透過提供富含毛利語言與哲學的土壤，讓孩子像種子一樣在自己的文化根基上茁壯，最終能以卓越成功者的姿態為他人提供希望，並以毛利人的身份在現代世界中挺立。

（三） 擬定訪問機構與學者

序號	類別	學術專家
1	名稱	Associate Professor Pikihuia Pomare Massey University https://www.massey.ac.nz/massey/expertise/profile.cfm?stref=459450
	主要特色/專業領域	Pomare 教授擁有超過 20 年的教育與衛生部門經驗。她的研究核心為「毛利心理學（Kaupapa Māori Psychology）」與「原住民心理韌性」，特別關注 Matauranga Māori（毛利傳統知識） 如何應用於青少年心理健康與情緒調節。她目前的重大研究計畫「Mauri Tau」旨在探索原住民視角的心理治療方法。
	考察目標	我將與其探討如何透過教育環境營造，建立原民學子的「心理韌性」。特別是針對我過去在主流教育中產生的身分焦慮，尋求將「族群驕傲感」轉化為學術成功動力的科學依據。我欲請教教授：當學生處於如「排灣族收穫祭」這類高強度的傳統場域時，所激發的集體身分感（Mauri），如何能被「平移」並應用於現代課室的學習情境中？

2	名稱	Dr Tanya Wendt-Samu Universtity of Auckland https://profiles.auckland.ac.nz/t-samu
	主要特色/專業領域	Samu 博士擁有三十年的教育經驗，深耕於太平洋（Pasifika）教育、批判性教育研究與多元文化課程開發。她的研究重點在於挑戰「不利因素歸因（Deficit theorising）」思維，並致力於在教育體系中推動「去殖民化」實踐。她曾主導多項課程設計計畫，強調語言與文化在學習過渡階段的關鍵性。
	考察目標	諮詢其如何將傳統文化融入教師的教學，學習如何將族群知識系統化地融入現代學科架構。例如以排灣族「送情柴（papuljiva）」為具體案例，與其討論如何將其中蘊含的植物知識、社會組織與情感教育，轉譯為中等教育教材。
3	名稱	Matt Tarawa Universtity of Auckland https://profiles.auckland.ac.nz/m-tarawa
	主要特色/專業領域	Dr. Matt Tarawa 聚焦於「毛利教育領導力（Māori Educational Leadership）」以及「毛利教育學（Kaupapa Māori Pedagogy）」的實務應用。特別關注如何透過「以毛利人身分獲得成功（Success as Māori）」的理念，推動教育體制的變革。同時具備

		豐富的中等教育實務經驗，曾長期擔任中學老師及領導職務，這使他能精準地將抽象的毛利哲學（如 Manaakitanga 尊重、Whanaungatanga 關係連結）轉化為學校的行政管理與課室文化。
	考察目標	我欲請教他，當一名原住民教師進入中等學校服務時，如何扮演「文化轉譯者」的角色？針對我過去在教室中感到「尷尬與不知所措」的困境，我也將諮詢他如何透過學校整體的文化氛圍營造，讓原住民學生的文化背景不再是被避而不談的「敏感神經」，而是成為其學術成功的助力。同時我也會學習如何透過 61 天的觀察，淬鍊出具備文化敏感度且「只有我可以寫出」的教案與教學風格。
4	名稱	Hoani Waititi Marae School https://hoaniwaititi.school.nz/
	主要特色/專業領域	Te Kura Kaupapa Māori o Hoani Waititi Marae 是紐西蘭毛利教育史上最具革命性的里程碑。該校成立於 1985 年，是全紐西蘭第一所毛利本位實驗學校。在成立初期，該校並未獲得政府資助，完全由認同「文化保存」理念的家長自籌經費運作。 直到 1989 年，紐西蘭政府在強大的社會運動壓力

		下修訂法案，正式承認「全沈浸式毛利語教育」的合法地位。1993 年，該校進一步設立了中等教育部門，發展為現今涵蓋 5 歲至 18 歲的綜合型學校。 「Kura Kaupapa Māori (KKM)」一詞揭示了其教育核心：學校的行政系統、教學語言及生活方式，皆源自於毛利世界觀（Kaupapa Māori）。其成立宗旨是為了在族語面臨滅絕危機的當下，接續「語言巢（Kōhanga Reo）」的幼教成果，對族群語言與文化進行保存、復振與再開發。 該校的知識體系（Marautanga）深植於毛利世界觀（Te Ao Māori），同時確保學生成為具備 21 世紀競爭力的公民。其靈魂文件為 《Te Aho Matua》（最強韌的纖維），這份文件主張一種全人教育觀（Holistic Education），強調唯有當一個人的靈魂（Wairua）與生命力（Mauri）處於飽滿且繁茂的狀態時，深刻且具意義的學習才會發生。
	考察目標	在 Hoani Waititi Marae 學校，我將深入鑽研「以族群靈魂為核心」的教育營造。這所學校示範了如何

		打破現代建築的冷漠，將校園空間與部落集會所（Marae）高度整合，營造出如「家園」般的心理安全感。我欲學習其如何落實《Te Aho Matua》哲學，特別是其「人性尊嚴（Te Ira Tangata）」與「生命力（Mauri）」的培育方式，觀察校方如何透過日常儀式、老幼共學與族群語言的全面滲透，讓學生成為具備強大文化韌性的個體。這將成為我未來回台推動排灣族實驗教育、重塑學生民族自豪感的靈魂藍圖，學習如何用「族人的方式」培育下一代。
5	名稱	Western Springs College (Ngā Puna o Waiōrea) https://waiorea.school.nz/
	主要特色/專業領域	Ngā Puna o Waiōrea 座落於奧克蘭，是一所建立在雙文化基石上的中等教育典範。該校並非單純將毛利學生納入主流體制，而是實施獨特的「共同治理（Co-Governance）」模式。學校將其使命定位於營造一個正向的環境，透過強化師生與族群間的關係，消除學習障礙。 Ngā Puna o Waiōrea 的校園文化由四大核心價值建構而成，包含：

		1. 公平與尊重 (Fairness / Tautikatanga)： 校方強調「以你期望被對待的方式對待他人」。我將觀察教師如何透過「去威權化」的教學，落實學生參與權。這呼應了我想解決在台灣教室中，原民學生因身分感到「尷尬與被忽視」的問題，轉向建立一個彼此傾聽且安全的發言場域。 2. 多樣性與包容 (Diversity / Ngā Rerekētanga)：官網明確要求教職員「正確發音學生的名字（Pronounce names correctly）」。這點細節極其動人，我將觀察這種對語言細節的尊重，如何建立學生的自尊心，這對未來我在來義高中推廣族語認同有極大的啟發。 3. 創造力與革新 (Creativity / Auahatanga)： 學校鼓勵嘗試新的教學法（Try new pedagogies）與協作學習（Co-construct learning）。這正是曼納羅（Emmanuel Manalo）教授所強調的：讓學生參與知識的建構。我欲觀察教師如何引導學生將毛利傳說與現代科學結合，進行創意的學科轉譯。

		4. 永續與傳承 (Sustainability / Tautiakitanga)： 這不僅是環保，更是文化價值的永續。校方將其定義為「維護環境或行為的能力」。這讓我聯想到在收穫祭準備「送情柴（papuljiva）」時，長輩對森林資源利用的嚴謹態度，這類傳統知識在紐西蘭是如何轉化為校園的永續實踐指標。 該校更推行「正向行為學習支持系統（PB4L）」，將核心價值具體化為在教室、校園及師生互動中的行為準則。例如：在所有場域中都要擁抱差異。
	考察目標	學習如何在一般中學環境中，同時兼顧學科表現與毛利文化回應教學。學習如何在「主流中學體制」內兼顧學科成就與民族認同。同時觀察其新一代建築空間如何運用開放式設計與文化圖騰，降低學生在升學競爭中的文化疏離感。同時實地拍攝並紀錄這些價值觀如何透過「視覺圖案、標語海報」佈置在校園角落。這種將抽象價值「物質化」的環境營造技術，是本計畫重要的採集目標，期望將這套「看得見的尊重」帶回台灣。
6	名稱	Auckland Girls' Grammar (Ngā Tūmanako o Kahurangi)

		https://www.aggs.school.nz/school-life/nga-tumanako-o-kahurangi/
	主要特色/專業領域	奧克蘭女子文法學校（AGGS）成立於 1888 年，是紐西蘭歷史最悠久、聲譽最卓著的中學之一。學校座落於奧克蘭市中心的西部公園旁，俯瞰懷特瑪塔港，這種「古樹環繞與現代都市交織」的物理環境，本身即是一座活生生的建築教育範本。作為一所位於市中心的學校，AGGS 充分利用鄰近的博物館、美術館與高等學府資源，將整座城市轉化為學生的學習場域。其校訓 "Per Angusta Ad Augusta" (透過考驗取得勝利)，不僅象徵學術上的追求，更體現了在多元文化衝擊下，如何培養年輕女性展現堅韌韌性的教育核心。
	考察目標	在 AGGS，我最核心的學習目標在於觀察其毛利專部 Ngā Tūmanako o Kahurangi 如何在百年名校的架構下，實踐女性權能。同時學習該校如何將深厚的英式教育傳統與毛利 Whānaungatanga（關係連結）及 Manaakitanga（款待尊重）文化共融。這對於思考排灣族社會中「女性長嗣」的領導責任，以及如何在現代學校體制中培育具備族群主體性的女

		性領導者，具有極高的參考價值。AGGS 展示了在高度都市化的環境中，如何利用城市資源（如博物館的文物典藏）來支援民族教育。我將學習其如何與社會機構連結，讓學生的文化學習不侷限於教室，而是延伸至整個社會體系。
7	名稱	TKKM o Puau te Moananui-ā-Kiwa https://www.puau.school.nz/
	主要特色/專業領域	位於都會區的毛利本位學校，落實 Ako（教學相長） 哲學，強調「教師亦是學習者，學生亦是教導者」。
	考察目標	觀察其如何進行幼、小、中的文化銜接，特別是在都會區環境下如何維持族語的沈浸。這對於台灣原住民學子離開部落、進入市區高中後的認同流失問題，能提供有效的實務解方。

（四） 行程安排

日期	行程規劃	內容	備註
5/30 - 31	臺灣至紐西蘭	飛行時間預計 11 小時，5/31 抵達奧克蘭國際機場	
6/1 - 7/3	TKKM o Puau te Moananui-ā-Kiwa 學校實地探查	進入駐點學校進行觀察紀錄	預備課程觀察紀錄，並在取得同意後進行影音紀錄。
7/4 - 7/10	當地教育學者交流 整理資料	拜訪 Assoc. Prof. Pikihuia Pomare 與 Dr. Tanya Wendt-Samu ，針對教育政策、教育體制與教師教學進行研究與交流。 將觀察紀錄初步整理，並調整接下來的觀察方向	預備訪綱與觀察紀錄，針對台灣原住民教育進行提問與交流。
7/11 – 7/19	走訪當地文化景點	實際走訪 Rotorua（羅托路亞）、Waitangi（懷唐伊）、奧克蘭博物館等地進行跨場域的文化比照	預備影音紀錄，將當地文化與排灣族文化進行比照。
7/20 – 7/31	Western Springs College 學校實地探查	進入駐點學校進行觀察紀錄	預備課程觀察紀錄，並在取得同意後進行影音紀錄。
8/1	紐西蘭至台北	返台	

四、 計畫期程

本計劃預計在 115 年 6 月 1 日至 115 年 7 月 31 日執行，計畫期程如下圖

	2026											
項目	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
精進教育專業												
預備計畫內容												
計畫執行（資料搜集、紀錄）												
資料整理												
成果報告												
成果分享												

本計劃安排於接近臺灣暑假期間執行，在 1 月至 5 月期間，預計精進自身教育專業，修習原住民教育相關課程與針對自身原住民文化與教育制度進行學習，以利在計畫執行期間有更好的學習效果與卓越的文化交流成果。而在計畫執行結束後預留兩個月的成果結案報告撰寫時間，並在之後安排成果分享活動，將計畫執行期間所學習到的內容分享給同學與部落青年學子。計畫期程的安排不僅僅著重計畫執行期間，將明年(2026)進行完整安排，確保計畫能夠更有效益與自身在專業上與教師信念上有所成長，能在後續帶來更多影響。

五、 經費概算表

項目	說明	金額 （單位：新臺幣元）	備註
學雜費	專家指導費	45,000	2,500/18人次
生活費	日支數額1,400元（紐西蘭）	86,240	
機票費	台北（桃園）－紐西蘭（奧克蘭）	40,000	
交通費	機場往返目的地	5,000	
保險費	旅遊平安險	2188	
其他	簽證費用	2,266	NZeTA簽證
	博物館、文化場館門票費用	5,000	預計參訪Rotorua、Waitangi與奧克蘭博物館
	交通費用(火車、公車)	15,000	往返住宿地點與學校、跨區交流交通費用

六、 預期成效

本次計畫預期成效可以從個人層面到社會層面說明，不只是影響我在未來從事教育工作的教師信念，以教師的身份引導排灣族學童走向「成功」，更透過計畫執行期間的課堂觀察紀錄、教育專業學者的訪問與教育專業研究、討論，影響同樣身處在

不論是原住民重點學校、原住民實驗學校亦或是在一般學校中的教師，如何在教學環境與教師的教學中融入傳統文化。也透過自身的分享，可以與現場教師和師資培育學生討論未來在教學中的教師信念。更重要的是延續世界原住民族傳統運動會的感動，連結紐西蘭毛利教育與臺灣原住民教育，建立交流的橋樑，幫助雙方在原住民教育政策與體制邁向更健康、全面的教育環境。具體成效如下：

（一） 教師專業成長翻轉教室：

透過內化紐西蘭「毛利潛能發展取向」的哲學，我將具備在國高中教室中營造「文化安全感」的專業能力，學會如何在中等教育的高壓環境下，營造出一個具備心理安全性與文化歸屬感的教室空間，也使自己從一名單純的學科教師，進階為具備跨文化轉譯能力的民族教育實踐者。過去原住民身份常常被視為學習的不利因素，透過此次計畫進入當地學校學習如何將族群特質轉化為「文化資本」。

（二） 建立跨國南島教育學術網絡：

本計畫將與 Emmanuel Manalo 教授引薦之學者進行實質交流。我預期建立一個長期、穩定的國際教育聯繫管道，促進雙方在教育、文化與傳統競技的交流。這不僅是個人的學術人

脈，更是為台灣原住民族教育在國際南島地圖上標註一個對話點，為未來的研究與校際合作打下堅實基礎。

（三） 毛利教育學課程發展、教學與環境營造紀錄：

撰寫實地探查紀錄報告。內容將包含毛利教育學的課程如何發展、教師如何進行教學以達到以毛利人身份享受成功的核心教育哲學。更同時輔以圖像紀錄教室如何營造適合的文化教學環境，提供台灣中等學校教師參考。

（四） 辦理「以族人之名享受成功」系列經驗分享會與工作坊：

於所屬學校之教育研究所與原資中心辦理 2 場專題演講，分享紐西蘭如何解決升學與認同拉扯的實戰經驗。並針對屏東縣來義高中及周邊原住民族實驗學校師生，辦理一場「文化回應環境營造工作坊」，分享如何將部落傳統文化轉化為教室動能的具體發現。

（五） 建置「南島教育觀察筆記」數位傳播平台：

預期於計畫執行期間至返國後半年內，透過拍攝影片、照片在社群媒體定期發布專題圖文與短影音，紀錄在計畫執行期間的所見所聞，更有助於後續成果分享活動內容呈現。預期達到超過 1 萬人次的觀看紀錄。透過數位傳播，讓更多在主流體制中感到孤單的原民青年看見：文化不是負擔，而是通往世界的門

票。這份影響力將在社群中形成長尾效應，持續推動「文化即成功路徑」的觀點。

（六） 促進未來服務學校與家鄉來義高中和紐西蘭毛利學校之校際連結：

作為公費師資生，我期許此計畫是長期合作的開端。預期成效包含初步促成兩地學校之視訊交流構想，讓臺灣的學生能與紐西蘭毛利學生直接對話。不僅提升了學生的國際視野，也可以協助發展具備國際視野的排灣族教育體系。

（七）原住民教育期刊論文/原教界文章撰寫

本計畫預期將考察所得之第一手觀察資料與學術訪談內容，進行嚴謹的理論建構與分析，並撰寫一篇以南島語族中等教育環境營造與學生認同相關議題為核心主題之學術論文與文章，投稿至國內外原住民族教育相關之核心期刊與相關刊物，如《原住民族教育季刊》或《原教界》。目前國內關於原民教育的研究多集中於國小階段或質性個案，針對中等教育階段如何銜接民族認同與學術成就的研究仍有待擴充。本論文與文章之撰寫將提供具備國際視野的實證觀察，為台灣原住民族實驗中學的課程開發與校園空間規劃，提供具備學術深度與實務可行性的論證支持。

七、 其他補充及佐證文件資料。

(一)語言認證

	
原住民族語言能力認證測驗 中排灣族語 中級通過	多益測驗 英語能力達 B2 門檻

(二)志工服務證明

	

為弱勢國高中進行課業輔導 同時增進教學能力	參與雙語學習營，具雙語教學 能力，以利進行文化交流。

(三)國際交流經驗

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">2025 年 7 月與日本名城大學附屬高等學校進行交流，教授排灣族傳統文化。</td></tr>
</table>

(四)世界原住民族傳統運動會

<table>
<tr><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">參與世界原住民族傳統運動會，深受啟發，決定撰寫原夢計劃。</td></tr>
</table>

(五)參與部落活動

	
參與部落勇士舞演出，重新找回歸屬感與驕傲。	上山為部落收穫祭重點活動「送情柴」預備木柴。

(六)論文發表證明



CERTIFICATE

THIS IS TO CERTIFY THAT

ATTENDED
THE 29th JURE PRE-CONFERENCE (JURE 2025)
for Research on Learning and Instruction in Graz, Austria
from the 23th – 24th of August 2025
"Realising Potentials through Education:
Shaping the Minds and Brains for the Future"

AND PRESENTED THE FOLLOWING

Alice Cojocaru
Conference Manager of EARLI

學術研究能力被肯定，期望能將學術研究能力運用在此次計畫中，撰寫原住民相關研究期刊論文。

(七)教育專業精進



精進教育專業能力，未來可將對話式教學相關研究結合毛利 Ako 教學方式，尋找適合台灣原住民族教學方式。